



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciai

Bozen / Bolzano 19.07.2020

Forschungsprojekt radiologisch- diagnostische Befunde des Mannes aus dem Eis	Progetto di ricerca su referti radiologico- diagnostici dell’Uomo venuto dal ghiaccio
Das Südtiroler Archäologiemuseum sucht in Zusammenarbeit mit der radiologischen Abteilung des Krankenhauses Bozen einen Facharzt für Radiologie (m/w/d) oder Arzt in fortgeschrittener Weiterbildung zum Facharzt für Radiologie (m/w/d) für eine post doc Position.	Il Museo Archeologico dell’Alto Adige cerca in collaborazione con il Reparto di Radiologia dell’Ospedale di Bolzano un medico specializzato in radiologia (m/w/d) o un medico che si sta specializzando in radiologia (m/w/d) per una posizione post dottorato.
Zeitraum: befristet auf 6 Monate ab dem 1.8.2020	Periodo: a tempo determinato per 6 mesi dall’1.8.2020
Aufgabenbereich: Zusammenstellung und Beschreibung der bislang verfügbaren radiologisch-diagnostischen Befunde des Mannes aus dem Eis („Ötzi“) einschließlich Digitalisierung und Archivierung der vorhandenen Daten, Befundbeschreibung und Zusammenfassung und Abgleich der bisher verfügbaren Befundberichte. Ziel ist eine synoptische Zusammenfassung sämtlicher verfügbarer Befunde zur Publikation und Archivierung.	Ambito di competenze: raggruppamento e descrizione dei referti radiologico-diagnostici che sono a disposizione sull’Uomo venuto dal ghiaccio („Ötzi“), inclusa digitalizzazione e archiviazione dei dati esistenti, descrizione dei referti, riassunto e allineamento dei risultati dei referti disponibili finora. L’obiettivo è un resoconto sinottico di tutti i referti disponibili per pubblicazione e archiviazione.
Voraussetzungen: Erwartet werden gute Englischkenntnisse und wissenschaftliches Interesse, profunde Kenntnisse in diagnostischer Radiologie, Kooperation mit weiteren Wissenschaftlern aus Archäologie und Medizin; Erfahrungen mit nicht-klinischer Radiologie und radiologischer Beurteilung von Mumien sind von Vorteil, aber nicht unbedingt Bedingung. Weiterhin wäre eine zusätzliche Ausbildung bzw. Vorerfahrung im Bereich Bildverarbeitung/Image post processing und Bildgestaltung sowie Buchlayout eine sinnvolle Ergänzung des erwarteten Profils. Die Arbeiten können teilweise auch ortsunabhängig erfolgen, bedingen aber zumindest eine teilweise Tätigkeit in Bozen am Klinikum und am Archäologiemuseum.	Requisiti: Sono richieste buone conoscenze di inglese e interesse scientifico, profonde conoscenze in radiologia diagnostica, disponibilità a cooperare con altri esperti di archeologia e medicina; sono utili esperienze in radiologia non clinica e in valutazioni tecniche di radiologie su mummie, ma non sono requisiti obbligatori. Inoltre sarebbe un’utile integrazione del profilo richiesto un’ulteriore formazione o esperienza precedente nell’ambito dell’elaborazione di immagini (image post processing), di configurazione di immagini e layout. Le mansioni possono essere svolte in parte in telelavoro, ma almeno alcune saranno svolte a Bolzano presso l’ Ospedale e il Museo Archeologico.
Interessent/innen bewerben sich bitte bis zum 15.7.2020 bei Angelika Fleckinger, Direktorin des Südtiroler Archäologiemuseums, Museumstraße 43, 39100 Bozen Fleckinger.angelika@iceman.it	Interessate/i possono candidarsi entro il 15.7.2020 presso Angelika Fleckinger, direttrice del Museo Archeologico, via Museo 43, 39100 Bolzano. Fleckinger.angelika@iceman.it

0039 0471 320111	0039 0471 320111
<p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Südtiroler Archäologiemuseum und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: inquiria@pec.it. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo Archeologico dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: inquiria@pec.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>